

SOCIJALNO STE UGROŽENI?

KRATKE INFORMACIJE O SOCIJALNOJ SKRBI U KANTONU ZÜRICH 2018.

Brojni su uzroci socijalne ugroženosti. Nezaposlenost, bolest, obiteljska situacija, osobne krize, problemi ovisnosti ili nedostatni prihodi mogu dovesti do socijalne ugroženosti.

Osobe koje su financijski ili osobno socijalno ugrožene mogu se obratiti službi za socijalnu skrb u svojoj općini.

ŠTO JE SOCIJALNA SKRB?

SOCIJALNA SKRB OBUHVAĆA OSOBNU POMOĆ I FINANCIJSKU POTPORU

Socijalna skrb predstavlja dopunsku pomoć. Primjenjuje se u slučajevima kada nedostaju vlastite mogućnosti i sredstva.

Cilj je socijalne skrbi dokidanje teške socijalne situacije i osposobljavanje za samostalan život.

OSOBNA POMOĆ

Pod osobnom pomoći smatra se savjetovanje i pomoć u rješavanju svakodnevnih pitanja. Služba za socijalnu skrb garantira temeljitu i stručnu pomoć. Ova je osobna pomoć dobrovoljna i besplatna. Korisnici se prema potrebi upućuju na druge specijalizirane ustanove. Te se usluge u pravilu naplaćuju.

FINANCIJSKA POTPORA

Financijska potpora osigurava sredstva za podmirenje osnovnih životnih potreba. Svatko čiji su prihodi nedostatni i nema nikakve imovine može podnijeti zahtjev službi za socijalnu skrb radi financijske potpore. Zatim se provjerava postoje li sredstva potrebna za život, stanarinu, osnovnu zdravstvenu zaštitu i ostale neophodne izdatke.

IZRAČUN OSNOVNIH ŽIVOTNIH POTREBA

Osnovne životne potrebe određuju se na osnovi smjernica Švicarske konferencije za socijalnu pomoć (SKOS) (<http://richtlinien.skos.ch>). Služba za socijalnu skrb izračunava osobni mjesečni budžet za osobe podnositelje zahtjeva. U budžetu se navode neophodni izdatci i prihodi (plaća, dnevnice, mirovine, alimentacija, dječji doplatci, stipendije, doprinosi za životne partnere itd.) Razlika između neophodnih izdataka i prihoda nadopunjuje se financijskom potporom (ulazni prag).

VAŠA PRAVA

OSIGURANJE OSNOVNIH ŽIVOTNIH POTREBA

Savezni ustav i Ustav Kantona Zürich jamči pravo na pomoć u slučaju socijalne ugroženosti. Daljnja organizacija socijalne pomoći u Kantonu Zürich regulirana je odgovarajućim zakonom i uredbama.

OBVEZA ČUVANJA TAJNE I DISKRECIJA

Djelatnice i djelatnici službe za socijalnu skrb obvezni su čuvati službenu tajnu i jamčiti zaštitu podataka. Time se osigurava potrebna diskrecija.

PRAVO SUODLUČIVANJA

Vaše je pravo da vas se osobno sasluša i točno savjetuje. Vaše želje (zamolbe) uzet će se u obzir prilikom odlučivanja o potpori.

POTICAJNE MJERE

Imate pravo na mjere koje će vam pružiti podršku u organizaciji svakodnevnog života. Njihov je cilj poboljšanje vaše životne situacije. Ako polučite posebne rezultate glede integracije, primit ćete financijski doplatak. Ako imate radno mjesto i uz to vam je ipak potrebna financijska potpora, dobit ćete neoporezivi dio dohotka.

ODLUKA U PISANOM OBLIKU

Imate pravo da dobijete odluku o financijskoj potpori u pisanom obliku. Ako s odlukom niste zadovoljni, možete se žaliti. Kome, kako i do kada to možete učiniti, stoji u odluci.

VAŠE OBVEZE

OBVEZA PRUŽANJA PODATAKA I SURADNJE

Obvezni ste pružiti potpune i istinite podatke o svojim prihodima, imovinskom stanju i osobnim prilikama. Morate omogućiti uvid u dokumente kao npr. ugovor o najmu stana, potvrde zdravstvenog osiguranja, obračun plaće, sudske odluke, bankovne izvode itd. Sve izmijenjene okolnosti dužni ste odmah i samoinicijativno prijaviti.

SAMOINICIJATIVA I OSOBNA ODGOVORNOST

Morate poduzeti sve što je u vašoj moći kako biste poboljšali svoju osobnu i financijsku situaciju. Tako da npr. prihvatite ponuđeno radno mjesto. Ako to ne učinite, gubite pravo na financijsku pomoć. Služba za socijalnu skrb može od vas zahtijevati da obavite neke poslove koji će poboljšati vašu životnu situaciju. U slučaju da ne obavite te poslove, može vam se smanjiti iznos financijske potpore.

POVRAT SREDSTAVA

Primljenu financijsku potporu morat ćete vratiti, ako

- ste naknadno za isto vrijeme primali mirovinu, dnevnice ili druga plaćanja,
- se kasnije našete u povoljnijoj ili iznimno dobroj financijskoj situaciji zahvaljujući nasljedstvu, daru, visokim primanjima ili dobitku na lutriji.

Povrat primljene financijske potpore

- u svakom slučaju morate izvršiti ako ste je primali na osnovi netočnih ili nepotpunih podataka,
- ako je niste koristili u predviđenu svrhu.

POTPORA SRODNIKA

Služba za socijalnu skrb provjerava žive li vaši roditelji, djeca te baka ili djed u dobrim financijskim prilikama. U tom slučaju, kontaktirat će vaše srodnike. Oni su, ako je potrebno, obvezni primjereno sudjelovati u vašoj financijskoj potpori.

KAZNENO PRAVO

Ako nezakonito steknete pravo na socijalnu pomoć davanjem neistinitih ili nepotpunih podataka ili prešućivanjem, služba za socijalnu skrb može vas prijaviti. U slučaju osude zbog nezakonitog primanja socijalne pomoći sukladno članku 148a Kaznenog zakonika očekuje vas kazna zatvorom u trajanju do godine dana ili novčana kazna. Kao strankinja ili stranac možete izgubiti pravo na boravak u Švicarskoj. Možete biti protjerani i dobiti zabranu ulaska u razdoblju od pet do 15 godina.

PRAKTIČNE UPUTE

AKO STE SOCIJALNO UGROŽENI:

- Pravovremeno se javite službi za socijalnu skrb.
- Telefonskim putem dogovorite termin u službi za socijalnu skrb.
- Već prilikom prvog razgovora donesite sve dokumente kojima možete objasniti svoju osobnu i finansijsku situaciju.

IMAJTE NA UMU:

- Privatni krediti za premošćivanje finansijske krize samo pogoršavaju vašu situaciju i najčešće vas mogu dovesti u zaduženost. Služba za socijalnu skrb može vam pomoći na bolji način.
- Već prilikom prvog razgovora saopćite nam jeste li se već obraćali nekoj drugoj službi (npr. centrima skrbi za djecu i mladež, državnoj ustanovi za zaštitu djece i odraslih (KESB), službi za osiguranje invalida (IV) ili regionalnom centru za posredovanje pri zapošljavanju (RAV), javnim ili privatnim stručnim savjetovalištim).

KOJA JE MOJA SLUŽBA ZA SOCIJALNU SKRB?

Za vas je nadležna socijalna ustanova, socijalna služba ili služba za socijalnu skrb u vašoj općini. U slučaju dvojbe, informacije možete dobiti u općinskom uredu. U Gradu Zürich obratite se nadležnom socijalnom centru prema adresi stanovanja.

U NAŠOJ OPĆINI NADLEŽAN JE:

INFORMACIJE O SOCIJALNOJ POMOĆI MOŽETE PRONAĆI I NA INTERNETU:

Priručnik Ustanove za socijalnu skrb Kantona Zürich: www.sozialhilfe.zh.ch
Socijalna konferencija Kantona Zürich: www.zh-sozialkonferenz.ch
Švicarska konferencija za socijalnu pomoć: www.skos.ch

IMPRESUM:

Izdavač:
Socijalna konferencija Kantona Zürich:
Kantonalna socijalna služba Zürich
2018., novo izdanje